

 		CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL (R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)			
1		Numéro du certificat : F R A 2 0 1 B C S I P 0 0 0 1 0 4 5 (certificate number)			Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)
		code pays 4	année	département/PTOM	
		Nom de l'autorité validant le certificat : CROSSA ETEL (name of the validating authority)			
		Adresse : Centre de Surveillance des Pêches (address) 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Contact (tél, fax, mél) : Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75 (contact:tel,fax,email)			
2		Norm du navire de pêche (en capitales) : VIA HARMATTAN name of fishing vessel			
		Pavillon (code iso alpha 3): FRA	(immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU	N°immatriculation Externe (external registration number) CC 622 908	
		Indicatif d'appel : FHBI (IRCS)- (international call sign)		N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 7125108	
		Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		Eaux Internationales ZEE RCI n° LPUE 015-2012 Ech.30/06/13 N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 784 620 viaharmattan@viaharmattan.oceanpost.net	
3		Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE			
		Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)			
Esèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM,CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)
YFT	03 03 42	FAO 34	du 26/12/12 au 31/01/13		64438
SKJ	03 03 43	FAO 34	du 26/12/12 au 31/01/13		190737
BET	03 03 44	FAO 34	du 26/12/12 au 31/01/13		4032
4		Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures) ICCAT Number FRA00074 + VMS + LIVRE DE BORD			
5		Nom du capitaine du navire de pêche : J.M. GARREC (si autre, préciser les nom,qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different,mention the name,quality,address, tel,fax,email) P/O: Paule MADEC Achats thon			signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative
6		Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)			Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Camot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 80 Télécopie : 02 98 97 16 88
		Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)			
		Date de transbordement : (date of transshipment)	zone de transbordement : (transshipment area)	position de transbordement : (position of transshipment)	
		date de déclaration : (date of declaration)	signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)		
		nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)			
		Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag):	Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)			N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)		signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Adresse : (address)		cachet (tampon) : seal/stamp	
Contact (tel, fax, mél): contact (tel, fax; email)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A.			
N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5			
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué			
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address /head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900			
Date : 04/02/2013		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (In case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 68	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ validated / Refused	
Date : 05/02/2013		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008		références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
suspendue (suspended) ☐		vérification demandée (vérification requested) ☐	
refusée (refused) ☐		validée (validated) ☐	
le (date) :		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/titre : (name/title)		lieu : place	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)			
Numéro : (number)		Date :	
lieu : (place)		cachet (tampon) : (seal / stamp)	